



EPICS VI

6th International Symposium on
Intercultural, Cognitive and Social Pragmatics

dedicated to

**“PRAGMATIC PERSPECTIVES ON
LANGUAGE AGGRESSION AND CONFLICT”**

**Faculty of Philology
UNIVERSITY OF SEVILLE
12-14 MAY 2014**

FINAL PROGRAMME



MONDAY, 12 th May		
8.30-9.00:	REGISTRATION <i>Main Hall, Faculty of Philology, Ground Floor</i>	
9.00-9.30:	CONFERENCE OPENING SESSION Room: <i>Aula Magna</i>	
9.30-10.30:	PLENARY LECTURE 1: Prof Jonathan Culpeper “Impoliteness strategies” Room: <i>Aula Magna</i>	
10.30-11.00:	COFFEE BREAK	
Panels:	1. <i>The rhetorics of political conflict (1)</i> Conveners: <i>Cornelia Ilie & Daniel Weiss</i> Room: <i>Aula Magna</i>	2. <i>Language aggression against women in the media: Unveiling discourses of gender (in)equalities</i> Conveners: <i>Sergio Maruenda Bataller & Patricia Bou Franch</i> Room: <i>Aula de Grados</i>
11.00-11.30:	“Contesting arguments: Hard-hitting questions in political interviews” <i>Cornelia Ilie</i>	“Language aggression against women: Gender identity and inequality in online discourse” <i>Patricia Bou Franch, Pilar Garcés-Conejos Blitvich & Nuria Lorenzo Dus</i>



11.30-12.00:	“Threat or risk? The potential effects of lexical choice. Case study: the Iraq war and the Chilcott enquiry” <i>Lesley Jeffries</i>	“Meaning and evaluation in construing media discourses of gender violence: ‘Woman’ and the representation of affect in the Spanish contemporary press” <i>José Santaemilia Ruiz & Sergio Maruenda Bataller</i>	
12.00-12.30:	“Political instability, economic crisis and linguistic aggressivity in Portuguese Parliament” <i>Maria-Aldina Marques</i>	“Rape taboos, stance, and the privatization of the public secret” <i>Shonna Trinch</i>	
12.30-13.00:	“‘He has impugned my integrity’: How politicians in conflict pursue apologies” <i>James Murphy</i>	“Linguistic sexism in the digital media” <i>Sandra Vázquez Hermosilla</i>	
13.00-15.00:	LUNCH		
Panels:	3. The rhetorics of conflict (2) Conveners: <i>Cornelia Ilie & Daniel Weiss</i> Room: Aula Magna	4. Conflict in the virtual world (1) Chair: Mariola Hernández-López Room: Aula de Grados	5. Cognitive issues (1) Chair: Manuel Padilla-Cruz Room: Sala de Investigadores
15.00-15.30:	“Metacommunication and language aggression in British, German and Russian parliamentary debates, political interviews, blogs and webchats” <i>Maria Sivenkova</i>	“Questions and impoliteness in online settings” <i>Dimitra Vladimirova & Juliane House</i>	“The cultural dimensions of power and identity and the use of aggressive language at work by Peninsular Spanish and American English speakers” <i>Rosa M^a Pacheco Baldó</i>



15.30-16.00:	“How to attack by quotes in Russian political discourse” <i>Daniel Weiss</i>	“Policing provocation and provoking policing on a Danish online discussion forum” <i>Sharon Millar</i>	“‘A man is known by the gadget he keeps’: Aggression as cognitive (re)construction” <i>Alexey Yavetskiy & Natalia Yavetskaya</i>
16.00-16.30:	“Manipulative processes as derailments of strategic maneuvering in political speech: A case study of Obama-McCain and Rajoy-Rubalcaba political debates” <i>Ana Belén Cabrejas Peñuelas & Mercedes Díez Prados</i>	“Perceptions and displays of Polish and British rudeness in an online discussion forum” <i>Eva Ogiermann</i>	“Visualization of conflictive political discourse and pragmatic interpretation of satirical editorial ‘calligrams’” <i>Vicente López Folgado & Manuel Balsera Fernández</i>
16.30-17.00:	COFFEE BREAK		
Panels:	6. Conflict in education (1) Chair: Gerrard Mugford Room: Aula Magna	7. Conflict in the virtual world (2) Chair: Lucía Fernández-Amaya Room: Aula de Grados	8. Cognitive issues (2) Chair: Renia López Ozieblo Room: Sala de Investigadores
17.00-17.30:	“‘Are you going to answer or what?’ Reproaches and directives in students’ online collaborative tasks” <i>Carmen Maíz Arévalo & Marta Carretero Lepeyre</i>	“The use of hyperbole for aggression and conflict on social networking sites” <i>Carmen Santamaría García</i>	“Logical and linguistic aspects of verbal abuse: Pragmatic and cognitive interactions” <i>Marla Perkins</i>



17.30-18.00:	“Coming across in one’s own way: Confronting foreign-language aggression” <i>Gerrard Mugford</i>	“Putting one’s footing in it: how unintended offence is caused in email” <i>Jim O’Driscoll</i>	“Understanding inner cognitive conflict through the analysis of gestures” <i>Renia López Ozieblo</i>
Panels:	6. Conflict in education (1) Chair: Gerrard Mugford Room: Aula Magna	9. Speech acts and conflict (1) Chair: Lucía Fernández-Amaya Room: Aula de Grados	10. Political aggression (1) Chair: Renia López Ozieblo Room: Sala de Investigadores
18.00-18.30:	“Aggravating, teasing and teaching” <i>Gonzalo Martínez Camino & Manuel Pérez Saiz</i>	“You mofu!/Du Arsch! Che merda! Ty zlamasie!: Derogatives or supportives? Some remarks about the illocutionary structure, the cultural relevance and the prosodic realization of utterances in banter-function (mock impoliteness and mock insults)” <i>Bistra Andreeva & Silvia Bonacchi</i>	“Walking the line between aggression and assertion: Political impoliteness and the journalistic field” <i>Victoria Faris</i>
18.30-19.00:	“Language aggression in the classroom: Is <i>Content and Language Integrated Learning</i> the antidote?” <i>Jill Surmont</i>	“Insults: verbal and bodily, direct and indirect acts of discredit in Italian politics” <i>Isabella Poggi, Francesca D’Errico & Laura Vincze</i>	“Manipulative arguments in political speech” <i>Ronald F. Lunsford</i>
19.15-20.15:	Guided Walking Tour (<i>see website for details</i>)		



TUESDAY, 13th May

9.00-10.00:	PLENARY LECTURE 2: Prof John Joseph “Silencing” Room: Aula Magna	
10.00-10.30:	COFFEE BREAK	
Panels:	<i>11. Language aggression and conflict in professional settings (1)</i> Chair: Reyes Gómez Morón Room: Aula Magna	<i>12. Language aggression and conflict across contexts (1)</i> Chair: Daniel Calvo-Carmona Room: Aula de Grados
10.30-11.00:	“Saudi interviews: Moving towards aggressiveness” <i>Abdulrahman Alfahad</i>	“The origins of conflict on the threshold to language” <i>Tanja Staehler</i>
11.00-11.30:	“Questions in the Polish Sejm – Information seeking or conflict strengthening?” <i>Bartholomäus Nowak</i>	“Aggression and conflict across contextual boundaries, context accessibility and context selection” <i>M^a Ángeles Ruiz Moneva</i>
11.30-12.00:	“Aggression and accountability in the legal setting: A case of ‘reasonable’ aggression” <i>Alexander Kozin</i>	“The conflicted language in Israeli society” <i>Malka Muchnik</i>



12.00-12.30:	<p>“A contrastive analysis of the use of the war, violence and aggression source domain in English and Spanish popularisations on cancer” <i>Julia T. Williams Camus</i></p>	<p>“Insult formulas in improvised poetry duels in Latin America” <i>Adriana Orjuela</i></p>	
12.30-13.00:	<p>“How to do things with (taboo) words: Cursing as a means of coercing compliance in police-citizen street interactions” <i>Janet Ainsworth</i></p>	<p>“A new pragmatic approach to intentional miscommunications in family discourse: Six types of actions” <i>Han Seung-Hoon</i></p>	
13.00-14.45:	LUNCH		
14.45-15.00:	POSTER SESSION (location: Main Hall)		
	<p>“Exploring small talk in Canarian Spanish: Topics and strategies” <i>-María Isabel González Cruz</i></p>		
Panels:	<p>13. Conflict in translation Chair: Elena de la Cova Room: Aula Magna</p>	<p>14. Language aggression and conflict in professional settings (2) Chair: Mariola Hernández-López Room: Aula de Grados</p>	<p>15. Language aggression and conflict across contexts (2) Chair: Lucía Fernández-Amaya Room: Sala de Investigadores</p>
15.00-15.30:	<p>“Pragmatic conflicts in the translation of technology language” <i>Elena de la Cova</i></p>	<p>“The mitigating strategies for interpersonal conflicts in official discourse” <i>Ran Yongping</i></p>	<p>“Understanding the Kinyarwanda concept of ‘inzigo’ as a cultural ethos of conflict and its implications for the reconciliation process in Rwanda” <i>Clene Nyiramahoro</i></p>



15.30-16.00:	“Conflict in digital media: Negotiation and management of translation projects” <i>Elisa Alonso Jiménez</i>	“‘It looks good, I agree with you, but...’: Cooperative ways of resolving disagreement in meetings” <i>Alba Milà Garcia</i>	“Types of taboos in the speech of three Danish generations: Sexual vs. religious” <i>Marianne Rathje</i>
16.00-16.30:	“Fictional swearing in translation – opportunities, challenges, attitudes and controversies” <i>Minna Hjort</i>	“Mismanaged conflicts and their effects in intercultural business meetings” <i>Stefanie Stadler</i>	“ <i>Eipé moi</i> as a parenthetical marker of directness. From Homer to Menander” <i>Samuel Zakowski</i>
16.30-17.00:	COFFEE BREAK		
Panels:	16. Language aggression and conflict across contexts (3) Chair: Reyes Gómez-Morón Room: Aula Magna	17. Conflict in the media Chair: Regina Blass Room: Aula de Grados	18. Speech acts and conflict (2) Chair: Diana Boxer Room: Sala de Investigadores
17.00-17.30:	“Aggression and impoliteness in political discourse” <i>Monika Bogdanowska & Ewa Bogdanowska-Jakubowska</i>	“The use of negative irony in Russian political TV debates” <i>Jekaterina Mazara</i>	“Sociolinguistic negotiation of age: aggressive and direct speech among children in the Marshall Islands” <i>Elise Berman</i>
17.30-18.00:	“Smiling faces or pragmatic cues? Functions and gender of emoticons in	“Defining language aggression through institutional cultures: A comparative study	“Swedish insults in a historical pragmatic perspective”



	social networking sites” <i>Carmen Maíz Arévalo</i>	of English and French film classification policies” <i>Julie Villèsseche</i>	<i>Erik Falk</i>
18.00-18.30:	“There’s definitely gonna be some serious carnage in this house” or how to be genuinely impolite in <i>Big Brother UK</i> ” <i>Valeria Sinkeviciute</i>	“Argumentative strengthening in conflict in the media: Examples from <i>Der Spiegel</i> ” <i>Regina Blass</i>	“Refusing in Uruguayan Spanish: Language aggression or conflict avoidance?” <i>Diana Boxer & Heather Kaiser</i>
18.30-19.00:	European Launching of the ‘Journal of Language Aggression and Conflict’ Presentation: “Researching and understanding the language of aggression and conflict” <i>Pilar G. Blitvich & Maria Sifianou</i> Aula Magna		
21.00:	Conference Dinner Restaurant: Egaña Oriza		
WEDNESDAY, 14th May			
Panels:	19. Conflict in education (2) Chair: Mariola Hernández-López Room: Aula Magna	20. Cognitive issues (3) Chair: Manuel Padilla-Cruz Room: Aula de Grados	



9.30-10.00:	“Mindfulness and relevance: Managing rapport in the English language classroom” <i>Vladimir Žegarac, Joy Caley & Joanna Bhatti</i>	“Mediating aggressiveness with figurative/indirect language: Psychological pragmatic effects of irony and metonymy” <i>Herbert L. Colston</i>
10.00-10.30:	“ <i>We’ll have to agree to disagree on this one</i> : The non-aggressive side of disagreements in Irish English exchanges of opinions - A study among Irish and Polish students” <i>Weronika Gąsior</i>	“The offensiveness of animal metaphors: A relevance-theoretic view” <i>Ewa Walaszewska</i>
10.30-11.00:	“Bilingual thesaurus slang dictionary: Language aggression case” <i>Kateryna Bondarenko</i>	“Explicit and implicit verbal aggression” <i>Agnieszka Piskorska</i>
11.00-11.30:	COFFEE BREAK	
Panels:	22. Conflict in education (3) Chair: Lucía Fernández-Amaya Room: Aula Magna	23. Political aggression (2) Chair: Daniel Calvo-Carmona Room: Aula de Grados
11.30-12.00:	“Interaction and personhood in aggression education” <i>Marko Salonen</i>	“Gloves off on the parliamentary floor: <i>Questions without notice</i> in the House of Representatives” <i>Angela Ardington</i>
12.00-12.30:	“Class, (cup)cakes, and conflict” <i>Scott F. Kiesling</i>	“Victim playing as a form of verbal aggression in the Czech Parliament”



		<i>Martina Berrocal</i>
12.30-12.45:	CONFERENCE CLOSING SESSION Room: <i>Aula Magna</i>	
13.00:	LUNCH	